brennenstuhl®

Power Jet-Light
ELP 336 / ELP 436

DE Bedienungsanleitung 2
GB Operating Instructions 6
NL Gebruiksaanwijzingen 10
SE Bruksanvisning 14
ES Instrucciones de uso 18
GR Οδηγίες Λειτουργίας 22
TR Kullanım Talimatları 26
RU Инструкции по эксплуатации 30
PT Instruções de operação 34

Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie gegebenenfalls an Dritte weiter.

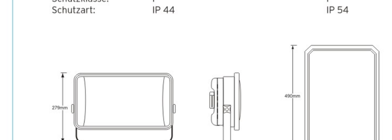
Bestimmungsgemäße Verwendung
Diese spritzwassergeschützte Arbeitsleuchte ist zur Anwendung im Innen- und Außenbereich geeignet. Sie ist anschlussfertig mit Netzanschlussleitung inklusive Stecker. Die Polycarbonat-Abdeckung ist schlagfest. Die Leuchte kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen befestigt oder aufgestellt werden. Sie kann durch die Steckdosen auf der Rückseite als Stromverteiler eingesetzt werden.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Gerätes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen sowie technische Fehlfunktionen (z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag) die Folge sein.

Lieferumfang
Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Flachleuchte, Modell ELP 336 oder ELP 436 (siehe Technisches Etikett auf der Leuchte)
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Modell	ELP 336	ELP 436
Betriebsspannung:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. Belastung:	3400 W	3400 W
Leuchtmittel:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Anschlussleitung:	ca. 3 m H07RN-F 3G1,5	ca. 5 m H07RN-F 3G1,5
Schutzklasse:	I	I
Schutzart:	IP 44	IP 54



Sicherheit

Sicherheitshinweise
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nicht-beachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und die Netzanschlussleitung auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Achten Sie darauf, daß die Anschlussleitung nicht zwischen Gehäuse und Bügel eingeklemmt wird, da dies zu Schäden an der Anschlussleitung führen kann.
- **Vorsicht!** Eine beschädigte Leuchte oder eine beschädigte Netzanschlussleitung bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt.
- Öffnen Sie niemals die Arbeitsleuchte bei eingestecktem Netzstecker. Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr!
- **Verletzungsgefahr!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken das Leuchtmittel und die Lampenabdeckung auf Beschädigungen. Verwenden Sie die Leuchte nicht mit defektem Leuchtmittel und / oder defekter Lampenabdeckung. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- Ersetzen Sie ein defektes Leuchtmittel sofort durch ein neues. Trennen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels immer zuerst die Netzanschlussleitung vom Stromnetz.
- **Brandgefahr!** Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Leuchte und der angestrahlten Fläche mindestens 0,1 m beträgt. Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Lebensgefahr.
- Schalten Sie nie Mehrfachsteckdosen hintereinander. Lebensgefahr durch Überhitzung.
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, und Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Bedienung

Leuchte aufstellen
Stellen Sie die Leuchte auf eine trockene, ebene Fläche. Benutzen Sie die Leuchte nur mit ausgeklapptem Bügel. Die Leuchte kann mit dem an der Rückseite befindlichen Schalter ein- und ausgeschaltet werden (nur ELP 336).

Leuchte auf ein Stativ montieren
Die Leuchte kann mit Hilfe der Löcher am Haltebügel auch auf ein geeignetes Stativ montiert werden (Befestigungsmaterial nicht im Lieferumfang!) Achten Sie dabei unbedingt auf eine ausreichende Standfestigkeit des Stativs.

Leuchtmittel auswechseln
- **Warnung!** Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Leuchte den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls droht Unfall- und / oder Verletzungsgefahr.
- **Warnung!** Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel gemäß der Angaben unter »Technische Daten«.
- Legen Sie die Arbeitsleuchte mit der Rückseite nach unten.
- Entfernen Sie die Gummilippe indem Sie sie nach unten wegdrücken.
- Entfernen Sie mit Hilfe eines passenden Kreuzschraubendrehers die 6 Sicherungs-schrauben am Gehäuse (nur ELP 336).
- Nehmen Sie dann die Lampenabdeckung ab.
- Entfernen Sie die Halteklammer am Leuchtmittel und ziehen Sie das Leuchtmittel nach oben aus der Fassung.
- Setzen Sie das neue Leuchtmittel mit sanftem Druck nach unten ein. Fixieren Sie das Leuchtmittel mit der Halteklammer.
- Setzen Sie anschließend die Lampenabdeckung wieder auf das Gehäuse.
- Befestigen Sie die Lampenabdeckung mit den 6 Sicherungsschrauben (nur ELP 336).
- Schieben Sie die Gummilippe wieder über die Lampenabdeckung. Achten Sie darauf, dass die Gummilippe die Lampenabdeckung und das Gehäuse sauber abschließt. Ihre Leuchte ist wieder betriebsbereit.

Wartung und Reinigung

Wichtig! Die Arbeitsleuchte enthält keine Teile, welche vom Benutzer gewartet werden müssen.
Warnung! Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Leuchte den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls droht Unfall- und / oder Verletzungsgefahr.
Vorsicht! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.

Entsorgung

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012 / 19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformität und Hersteller

In Übereinstimmung mit den anwendbaren Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.
Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Introduction

Please read these operating instructions carefully and completely before use. They are part of your product and contain important information concerning its operation and handling. All precautions are to be observed when using this product. Ensure that the correct voltage is provided, before the start of operation. If you have any questions need clarification on the handling of the product, please contact your dealer or service center. Please retain these instructions and pass them on to third parties if necessary.

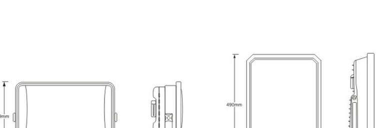
Intended use
This splash-proof work lamp is suitable for both indoor and outdoor use. With its power cord with plug, it is ready for connection. The polycarbonate cover is impact-resistant. The lamp can be installed and placed onto all normally inflammable surfaces. It also serves as power distribution by using the socket outlets on the backside.
Any other use than the above-mentioned or any modification is not permitted and can result in damages. In addition it can lead to danger to life, injuries as well as technical malfunctions (such as short circuits, fire, electric shock, etc.).

Package contents
Immediately after unpacking, the package contents must be checked for completeness. Furthermore, check the unit itself for proper condition.

1 Flat lamp, model ELP 336 or ELP 436 (see technical label on the lamp)
1 Operation Instructions manual

Technical data

Model:	ELP 336	ELP 436
Nominal voltage:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. load:	3400 W	3400 W
Illuminant:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Power input:	approx. 3 m H07RN-F 3G1.5	approx. 5 m H07RN-F 3G1.5
Protection rating:	I	I
Type of protection:	IP 44	IP 54



Safety

Safety instructions
Damages caused by disregard of these instructions will void the warranty! No liability is accepted for subsequent damages! We accept no liability for property damages or personal injuries caused by improper handling or disregard of safety precautions!

Avoid the danger of electric shock!
- Check the lamp and the power cord for damages each time before connecting it to the mains supply. Never use your lamp if you notice any damage.
- Ensure that the power cord is not trapped between the housing and the handle as this can damage the power cord.
- **Caution!** A damaged lamp or a damaged power cord are perilous, since they can cause an electric shock. Refer to the service center or a qualified electrician in case of damages, for repairs or if other problems occur.
- Prior to installation, make sure that the mains voltage available matches the required operating voltage of the lamp.
- Never open the work lamp when it is connected to the mains. Disregard can pose the risk of death by electric shock!

Avoid the risk of injury and fire hazard!
- **Risk of injury!** Check the illuminant and the lamp cover for damages immediately after unpacking.
  Do not use the lamp in case the illuminant or the lamp cover is damaged. Refer to the service department for a replacement in case of any defects.
- Immediately replace a defective illuminant with a new one. Always disconnect the power cord from the mains supply before replacing an illuminant.
- **Fire hazard!** Make sure that the distance between the lamp and the illuminated surface is at least 0.1 m. Never leave the lamp unattended during operation.
- Do not cover the lamp. Excessive heat can cause a fire.
- Do not use the work lamp in environments prone to the danger of an explosion if flammable liquids, gases or dusts are present. Danger to life!
- Never connect multiple sockets in a row. Danger to life due to overheating.
- Keep the work lamp away from children. Children cannot calculate the risk of electric current.
- Do not leave the lamp or packaging material unattended.
  Plastic sheets, bags, parts, etc. can become dangerous toys for children.

Operation

Setting up the lamp
Place the lamp on a dry and even surface. Only use the lamp with the handle opened. The lamp can be switched on and off via the switch which is located on the backside (ELP 336 only).

Mounting the lamp on a tripod
The lamp can be mounted onto a suitable tripod through the holes on the bracket (fixings not included!). Ensure that the tripod is sufficiently stable.

Replacing the illuminant
- **Warning!** Always disconnect the power plug from the mains outlet prior to performing any kind of work on the lamp. Disregard can pose the risk of accident and / or injury!
- **Warning!** Let the lamp cool down completely. Disregard can pose the risk of injury.
- Use a clean, lint-free cloth to change the illuminant.
- Only use illuminants according to the specifications mentioned in the section »Technical Data«.
- Place the work lamp with the backside facing downward.
- Remove the rubber lip by pressing it downward.
- Use a Phillips screwdriver to remove the 6 safety screws from the housing (ELP 336 only).
- Remove the lamp cover.
- Remove the illuminant's retaining clip and pull the illuminant upwards.
- Gently push the new illuminant downward into the lamp socket. Fix the illuminant by engaging the retaining clip.
- Reattach the lamp cover to the housing.
- Fasten the lamp cover with the 6 safety screws (ELP 336 only).
- Slide the rubber lip back over the lamp cover. Ensure that the rubber lip locks the lamp cover and housing properly.
  Your lamp is ready for operation.

Maintenance and care

Important! The work lamp contains no parts that have to be serviced by the user.
Warning! Always disconnect the power plug from the mains prior to performing any kind of work on the lamp.
Disregard can pose the risk of accident and / or injury.
Caution! For safety reasons the lamp must not be cleaned with water or other liquids, and never be immersed into water.
Use only a clean, lint-free cloth to clean the lamp.
Do not use solvents, gasoline, etc., as this will damage the lamp.

Disposal

Do not dispose of electrical appliances in the regular household waste!
In accordance with European Directive 2012 / 19 / EU about the disposal of electronic and electrical appliances and its interpretation under national laws, electric tools must be collected separately and have to be recycled in a nonpolluting manner. Contact your municipal or town office about recycling of your disposed appliance.

Declaration of Conformity and manufacturer

The CE-Symbol was applied in conformity with the applicable European Guidelines.
The Decalaration of Conformity is filed with the manufacturer.

Manufacturer:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Inleiding

Lees deze gebruiksaanwijzingen vóór ingebruikname a.u.b. zorgvuldig en volledig door. Ze maken deel uit van het product en bevatten belangrijke informatie m.b.t. de werking en hantering van de lamp. Alle veiligheidsvoorschriften moeten worden opgevolgd tijdens gebruik van het product. Controleer of de spanning correct is voordat u van start gaat. Mocht u vragen hebben of verduidelijking wensen over gebruik van het product, neem dan a.u.b. contact op met uw dealer of servicecentrum. Bewaar deze instructies a.u.b. en overhandig ze aan derden indien u het product aan anderen geeft.

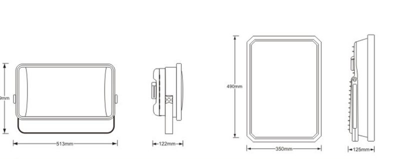
Gebruiksdoeleinde
Deze spatwaterdichte lamp is geschikt voor beide binnen –en buitengebruik. Het is gereed voor aansluiting met de voedingskabel en stekker ervan. De polycarbonaten afdekking is slagbestendig. De lamp kan worden geïnstalleerd en geplaatst op alle gewoonlijk ontvlambare oppervlaktes. Het dient tevens als vermogenverdeling d.m.v. de stopcontacten op de achterzijde.
Elk ander gebruik dan hierboven gespecificeerd of modificaties zijn niet toegestaan en kunnen tot beschadiging leiden. Het kan bovendien levensgevaarlijk zijn en tot letsel en technische storingen leiden (zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.).

Leveringsomvang
Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de verpakking inderdaad alle voorwerpen bevat. Controleer daarnaast ook of het product zelf in goede staat verkeert.

1 Platte lamp, model ELP 336 of ELP 436 (zie specificatielabel op de lamp)
1 Gebruikshandleiding

Technische gegevens

Model:	ELP 336	ELP 436
Nominale spanning:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. belasting:	3400 W	3400 W
Lichtkogel:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Ingangsvermogen:	ca. 3 m H07RN-F 3G1.5	ca. 5 m H07RN-F 3G1.5
Beveiligingsclassificatie:	I	I
Beveiligingstype:	IP 44	IP 54



Veiligheid

Veiligheidsvoorschriften
Beschadigingen veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies zullen de garantie ongeldig verklaren! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadiging van eigendommen of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften!

Vermijd het risico op elektrische schokken!
- Controleer telkens vóór aansluiting op het stopcontact of de lamp en voedingskabel onbeschadigd zijn. Gebruik uw lamp nooit wanneer het enige tekenen van schade vertoont.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet klem komt te zitten tussen de behuizing en het hendel om beschadiging van de voedingskabel te voorkomen.
- **Opgelet!** Een beschadigde lamp of voedingskabel is gevaarlijk, omdat ze een elektrische schok kunnen veroorzaken. Neem a.u.b. contact op met een servicecentrum of gekwalificeerde monteur in geval van schade, voor reparaties of als er andere problemen optreden.
- Controleer vóór installatie of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp.
- Open de werklamp nooit wanneer het aangesloten is op het stopcontact. Nalatigheid kan een fataal risico op elektrische schokken vormen!

Vermijd het risico op letsel en brandgevaar!
- **Risico op letsel!** Controleer de lichtkogel en lampenkap onmiddellijk na het uitpakken op beschadigingen. Gebruik de lamp niet als de lichtkogel of lampenkap beschadigd is. Neem in geval van defecten a.u.b. contact op met de serviceafdeling voor een vervanging.
- Vervang een defecte lichtkogel onmiddellijk door een nieuwe. Haal de voedingskabel altijd uit het stopcontact voordat u een lichtkogel vervangt.
- **Brandgevaar!** Zorg ervoor dat de afstand tussen de lamp en het te verlichten oppervlak minstens 0,1m is. Laat de lamp tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- De lamp niet bedekken. Teveel hitte kan een brand starten.
- Gebruik de werklamp niet in omgevingen waar een risico bestaat op ontploffing als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn. Risico op fataal letsel!
- Sluit meerdere stopcontacten nooit in serie aan. Risico op fataal letsel wegens oververhitting.
- Houd de werklamp buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen de risico's van elektrische stroom niet begrijpen.
- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter.
  Plastic hoezen, tassen, onderdelen, enz. kunnen gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.

Bediening

De lamp opzetten
Plaats de lamp op een droog en vlak oppervlak. Gebruik de lamp alleen met geopend hendel. U kunt de lamp in -en uitschakelen via de schakelaar te vinden op de achterzijde (alleen ELP 336).

De lamp op een statief monteren
De lamp kan op een geschikt statief gemonteerd worden d.m.v. de gaten op de klem (bevestigingen niet inbegrepen!). Zorg ervoor dat het statief voldoende stabiel is.

De lichtkogel vervangen
- **Waarschuwing!** Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u enige ingrepen verricht op de lamp. Nalatigheid kan een risico vormen op ongelukken en/of letsel!
- **Waarschuwing!** Laat de lamp volledig afkoelen. Nalatigheid kan een risico op letsel vormen.
- Gebruik een schoon, pluisvrij doekje om de lichtkogel te vervangen.
- Gebruik uitsluitend lichtkogels in overeenstemming met de specificaties genoemd in de sectie »Technische gegevens«.
- Plaats de werklamp met de achterzijde omlaag gericht.
- Verwijder het rubberen omhulsel door het omlaag te drukken.
- Gebruik een Phillips schroevendraaier om de 6 veiligheidsschroeven van de lampenkap te verwijderen (alleen ELP 336).
- Verwijder de lampenkap.
- Verwijder de sluitklem van de lichtkogel en trek de lichtkogel omhoog.
- Druk de nieuwe lichtkogel voorzichtig omlaag in de lamphouder. Zet de lichtkogel vast door de sluitklem te bevestigen.
- Bevestig de lampenkap weer op de behuizing.
- Zet de lampenkap vast met de 6 veiligheidsschroeven (alleen ELP 336).
- Schuif het rubberen omhulsel over de lampenkap. Zorg ervoor dat het rubberen omhulsel de lampenkap en behuizing goed vergrendelt.
  Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

Zorg en onderhoud

Belangrijk! De werklamp bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf gerepareerd kunnen worden.
Waarschuwing! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u enige ingrepen verricht op de lamp.
Nalatigheid kan een risico vormen op ongelukken en/of letsel.
Opgelet! De lamp mag om veiligheidsredenen nooit gereinigd worden met water of andere vloeistoffen, en nooit in water ondergedompeld worden.
Gebruik een schoon, pluisvrij doekje om de lamp schoon te maken.
Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, enz., omdat de lamp hierdoor beschadigd zal raken.

Afdanken

Dank elektrische apparatuur niet af in het normaal huishoudelijk afval!
De Europese Richtlijn 2012 / 19 / EU m.b.t. het afdanken van elektronische en elektrische apparatuur en de interpretatie ervan onder nationale wetten, bepaalt dat elektrisch gereedschap gescheiden ingezameld moet worden en op milieuvriendelijke wijze hergebruikt moet worden. Neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor informatie over de recycling van uw afgedankte apparatuur.

Verklaring van Conformiteit en fabrikant

Het CE-Symbool was toegepast in overeenstemming met de Europese Richtlijnen van kracht.
De Verklaring van Conformiteit was gearchiveerd met de fabrikant.

Fabrikant:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Inledning

Var god läs denna bruksanvisning noggrant och fullständigt före användning.
De hör till din produkt och innehåller viktig information om dess bruk och hantering.
Alla säkerhetsföreskrifter måste iakttas när produkten används. Kontrollera att spänningen är korrekt innan du börjar. Var god kontakta din återförsäljare eller ett servicecenter om du har några frågor eller behöver klargöranden rörande användningen av produkten. Var god spara dessa anvisningar och lämna dem vidare till tredje part vid behov.

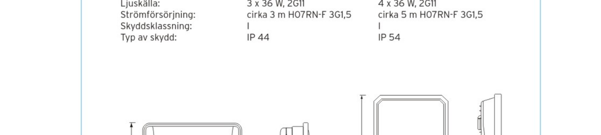
Avsedd användning
Denna vattenskyddade arbetslampa är lämplig både för inom- och utomhusbruk.
Med sin strömsladd med kontakt är den redo att anslutas. Polykarbonatglaset är slagtåligt.
Lampan kan installeras och placeras på alla normalt oantändliga ytor.
Den fungerar också som grendosa tack vare uttagen på baksidan.
Annat bruk än det som nämnts ovan eller ändring av något slag är inte tillåtet och kan leda till skador. Dessutom kan det leda till livsfara, personskador såväl som tekniska fel (som kortslutningar, eld, elektrisk stöt etc.).

I förpackningen
Direkt efter uppackning måste innehållet i förpackningen kontrolleras så att det är komplett. Kontrollera också att själva enheten fungerar korrekt.

1 platt lampa, modell ELH 336 eller ELH 436 (se märketikett på lampan)
1 manual med bruksanvisning

Tekniska data

Modell:	ELP 336	ELP 436
Märkspänning:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. belastning:	3400 W	3400 W
Ljuskälla:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Strömförsörjning:	cirka 3 m H07RN-F 3G1,5	cirka 5 m H07RN-F 3G1,5
Skyddsklassning:	I	I
Typ av skydd:	IP 44	IP 54



Säkerhet

Säkerhetsanvisningar
Skador orsakade av att dessa instruktioner ignoreras gör garantin ogiltig! Inget ansvar accepteras för därav följande skador! Vi tar inte på oss ansvar för egendomsskador eller personskador som orsakas av felaktig hantering eller av att säkerhetsföreskrifterna inte följs!

Undvik faran med elektriska stötar!
- Kontrollera att lampan och strömsladden är hela varje gång innan den ansluts till elnätet. Använd aldrig din lampa om du upptäcker några skador.
- Se till att strömsladden inte kläms fast mellan huset och handtaget eftersom det kan skada strömsladden.
- **Akta!** En skadad lampa eller skadad strömsladd innebär fara eftersom de kan orsaka en elektrisk stöt. Vänd dig till servicecentret eller en kvalificerad elektriker för reparation i händelse av skador eller om något annat problem uppstår.
- Försäkra dig om att den tillgängliga nätspänningen motsvarar lampans krav på arbetsspänning innan den installeras.
- Öppna aldrig arbetslampan när den är ansluten till elnätet.
  Att bortse från detta kan innebära risk för död genom elektrisk stöt!

Undvik risken för skador och brandrisk!
- **Risk för skador!** Kontrollera omedelbart att ljuskällan och lampglaset är hela efter uppackning.
  Använd inte lampan om ljuskällan eller lampglaset är skadat. Vänd dig till serviceavdelningen för utbyte om det föreligger någon defekt.
- Byt omedelbart ut en defekt ljuskälla mot en ny. Koppla alltid bort strömsladden från vägguttaget innan en ljuskälla byts ut.
- **Eldfara!** Se till att avståndet mellan lampan och den belysta ytan är minst 0,1 m. Lämna aldrig lampan utan uppsikt när den är i drift.
- Täck inte över lampan. Överhettning kan orsaka eldsvåda.
- Använd inte lampan i miljöer där det föreligger risk för explosion om brännbara vätskor, gaser eller damm finns närvarande. Livsfara!
- Anslut aldrig flera uttag i rad. Livsfara på grund av överhettning.
- Håll arbetslampan utom räckhåll för barn. Barn förstår inte farorna med elektrisk ström.
- Lämna inte lampan eller förpackningsmaterialet utan uppsikt.
  Plastark, påsar, delar osv. kan bli farliga leksaker för barn.

Handhavande

Uppsättning av lampan
Placera lampan på ett torrt och plant underlag. Använd endast lampan med handtaget öppnat. Lampan kan tändas och släckas med strömbrytaren på baksidan (endast ELP 336).

Montering av lampan på trefot
Lampan kan monteras på lämplig trefot genom hålen i klämman (fästen medföljer ej!). Se till att trefoten är tillräckligt stabil.

Utbyte av ljuskälla
- **Varning!** Koppla alltid bort stickkontakten från eluttaget innan någon åtgärd utförs på lampan. Att bortse från detta kan innebära risk för olycka och/eller skada!
- **Varning!** Låt lampan svalna fullständigt. Att bortse från detta kan innebära risk för skada!
- Använd en torr, luddfri duk för att byta ut ljuskällan.
- Använd endast ljuskällor i enlighet med specifikationerna i avsnittet »Tekniska data«.
- Placera arbetslampan med baksidan vänd nedåt.
- Avlägsna gummilisten genom att trycka den nedåt.
- Använd en Phillips-skruvmejsel för att avlägsna de 6 säkerhetsskruvarna från huset (endast ELP 336).
- Avlägsna lampglaset.
- Avlägsna ljuskällans fästbygel och dra ljuskällan uppåt.
- Tryck försiktigt ner den nya ljuskällan i lampsockeln. Sätt fast ljuskällan genom att använda fästbygeln.
- Sätt tillbaka lampglaset på höljet.
- Sätt fast lampglaset med de 6 säkerhetsskruvarna (endast ELP 336).
- För åter gummilisten tillbaka över lampglaset. Se till att gummilisten låser fast lampglaset ordentligt mot huset.
  Din lampa är nu redo att användas.

Skötsel och underhåll

Viktigt! Arbetslampan innehåller inga delar som behöver underhållas av användaren.
Varning! Koppla alltid bort stickkontakten från eluttaget innan någon åtgärd utförs på lampan.
Att bortse från detta kan innebära risk för olycka och / eller skada.
Akta! Av säkerhetsskäl får lampan inte rengöras med vatten eller andra vätskor, och får aldrig nedsänkas i vatten.
Använd endast en torr, luddfri duk för att rengöra lampan.
Använd inte lösningsmedel, bensin eller liknande eftersom det skadar lampan.

Kassering

Kasta inte elektrisk utrustning i de vanliga hushållssoporna!
I enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012 / 19 / EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess implementation i form av nationella lagar måste elektriska redskap samlas in separat och återvinnas på ett miljösäkert sätt. Kontakta din kommun angående återvinning av din kasserade apparat.

Försäkran om överensstämmelse och tillverkare

CE-symbolen har angivits i enlighet med tillämpliga EU-direktiv.
Försäkran om överensstämmelse finns arkiverad hos tillverkaren.

Tillverkare:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Introducción

Lea atentamente estas instrucciones de uso por complete antes de usar el producto. Son parte de su producto y contienen información importante respecto a su uso y manipulación. Deben obedecerse todas las precauciones cuando se use este producto. Compruebe que la tensión sea la correcta antes de encender el producto. Si tiene dudas o precisa aclaraciones sobre la manipulación del producto, contacte con su vendedor o centro de servicio. Conserve estas instrucciones y entréguelas a terceros cuando sea necesario.

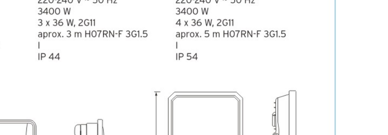
Finalidad de uso
Esta luz de trabajo resistente a salpicaduras es adecuada para uso en interior y exterior. Con su cable de alimentación con enchufe, está lista para conectarse. El recubrimiento de policarbonatos es resistente a impactos. La luz puede instalarse y colocarse sobre cualquier superficie habitualmente inflamable. También sirve como distribución de energía, utilizando las salidas de corriente de la parte posterior.
Cualquier uso distinto al mencionado o modificación quedan prohibidos, y pueden provocar daños. Además, puede provocar riesgos mortales, heridas y averías técnicas (como cortocircuitos, incendio, electrocución, etc.).

Contenido del embalaje
Inmediatamente después de desembalar, el contenido del embalaje debe comprobarse para confirmar que está completo. Además, compruebe que la unidad está en buenas condiciones.

1 lámpara plana, modelo ELP 336 o ELP 436 (ver etiqueta técnica de la lámpara)
1 Manual de instrucciones de uso

Datos técnicos

Modelo:	ELP 336	ELP 436
Tensión nominal:	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Carga máx.:	3400 W	3400 W
Bombilla:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Alimentación:	aprox. 3 m H07RN-F 3G1.5	aprox. 5 m H07RN-F 3G1.5
Clase de protección:	I	I
Tipo de protección:	IP 44	IP 54



Seguridad

Instrucciones de seguridad
Los daños causados por la desobediencia de estas instrucciones anularán la garantía. No se aceptará responsabilidad alguna por los daños resultantes. No aceptamos responsabilidades por daños materiales o personales provocados por una manipulación inadecuada o por ignorar las precauciones de seguridad.

Evite los riesgos de electrocución.
- Compruebe la lámpara y el cable de alimentación en busca de daños cada vez que vaya a conectarla a la corriente. No use nunca la lámpara si observa cualquier daño.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede enganchado entre el chasis y el asa, podría dañarse.
- **¡Precaución!** Una lámpara o cable de alimentación dañados son peligrosos, ya que pueden provocar una electrocución. Diríjase al centro de servicio o a un electricista cualificado en caso de daños para su reparación si se produce cualquier problema.
- Antes de la instalación, asegúrese de que la tensión de corriente disponible coincida con la tensión operativa necesaria para la lámpara.
- No abra nunca la lámpara de trabajo cuando esté conectada a la corriente.
  La desobediencia de estas instrucciones puede implicar riesgos mortales por electrocución.

Evite los riesgos de heridas e incendio.
- **¡Riesgo de heridas!** Compruebe si existen daños en la bombilla o la lámpara inmediatamente después de desembalar.
  No use la lámpara si la bombilla o la cubierta de la lámpara están dañadas.
  Diríjase al departamento de servicio para obtener un reemplazo en caso de defectos.
- Sustituya de inmediato cualquier bombilla defectuosa por otra nueva. Desconecte siempre el cable de alimentación de la corriente antes de cambiar una bombilla.
- **¡Riesgo de incendio!** Asegúrese de que la distancia entre la lámpara y la superficie iluminada sea de al menos 0,1 m. No deje nunca la lámpara sin supervisión durante el funcionamiento.
- No cobra la lámpara. El calor excesivo puede provocar un incendio.
- No use la lámpara de trabajo en entornos susceptibles a riesgos de explosión si se produce la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Riesgo mortal.
- No conecte nunca múltiples tomas en serie. Riesgo mortal por sobrecalentamiento.
- Mantenga la lámpara de trabajo fuera del alcance de los niños. Los niños no reconocen los riesgos de la corriente eléctrica.
- No deje la lámpara o el material de embalaje sin supervisión.
  Las láminas de plástico, bolsas, piezas, etc. pueden ser juguetes peligrosos para niños.

Funcionamiento

Colocación de la lámpara
Coloque la lámpara sobre una superficie seca y uniforme. Use la lámpara exclusivamente con el asa desplegada. La lámpara puede apagarse con el interruptor situado en la parte posterior (solamente ELP 336).

Montaje de la lámpara en un trípode
La lámpara puede montarse sobre un trípode adecuado mediante los agujeros de la abrazadera (fijaciones no incluidas). Asegúrese de que el trípode sea lo suficientemente estable.

Cambio de la bombilla
- **¡Advertencia!** Desconecte siempre el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier tipo de trabajo en la lámpara. No obedecer estas instrucciones puede provocar accidents y/o heridas.
- **¡Advertencia!** Deje enfriar por completo la lámpara. No obedecer esta instrucción puede implicar riesgos de heridas.
- Use una gamuza limpia y sin hilos para cambiar la bombilla.
- Use exclusivamente bombillas que cumplan con las especificaciones mencionadas en la sección »Datos técnicos«.
- Ponga la lámpara de trabajo con la parte posterior orientada hacia abajo.
- Retire la protección rugosa presionándola hacia abajo.
- Use un destornillador Phillips adecuado para retirar los 6 tornillos del chasis (solamente ELP 336).
- Retire la tapa de la lámpara.
- Retire el clip de retención de la bombilla y tire de la bombilla hacia arriba.
- Presione suavemente la nueva bombilla en la toma de la lámpara. Fije la bombilla con el clip de retención.
- Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara en el chasis.
- Fije la cubierta de la lámpara con los 6 tornillos de seguridad (solamente ELP 336).
- Deslice la protección rugosa sobre la cubierta de la lámpara. Asegúrese de que la protección rugosa envuelva correctamente la cubierta de la lámpara y el chasis.
  La lámpara está lista para el uso.

Mantenimiento y cuidados

¡Importante! La lámpara de trabajo no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario.
¡Advertencia! Desconecte siempre el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier tipo de trabajo en la lámpara.
No obedecer estas instrucciones puede provocar accidentes y/o heridas.
¡Precaución! Por motivos de seguridad, la lámpara no debe limpiarse con agua u otros líquidos, y nunca debe sumergirse en agua.
Use una gamuza limpia y sin hilos para limpiar la lámpara.
No use disolventes, gasolina, etc., dañaría la lámpara.

Eliminación

No deseche electrodomésticos con los residuos domésticos habituales.
De acuerdo con la directriz europea 2012 / 19 / EU sobre la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos y su interpretación según las leyes nacionales, las herramientas eléctricas deben recogerse por separado y reciclarse de forma no contaminante. Contacte con su autoridad municipal para conocer más sobre el reciclaje de su electrodoméstico.

Declaración de cumplimiento y fabricante

El símbolo CE se ha aplicado en cumplimiento de las normas europeas aplicables.
La declaración de cumplimiento está archivada por el fabricante.

Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε με προσοχή και μέχρι τέλους τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι του προϊόντος σας και περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και το χειρισμό του. Να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σωστή πριν ξεκινήσετε τη χρήση. Για τυχόν απορίες ή διευκρινίσεις σχετικά με τη χειρισμό του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον έμπορό σας ή κέντρο τεχνικού ελέγχου. Παρακαλούμε φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες και μεταβιβάστε τις σε τρίτα πρόσωπα εάν χρειαστεί.

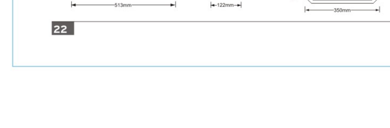
Προβλεπόμενη χρήση
Αυτή η αδιάβροχη λάμπα εργασίας είναι κατάλληλη και για εσωτερική και για εξωτερική χρήση. Διαθέτει τροφοδοτικό καλώδιο με φις και είναι έτοιμη για σύνδεση. Το πολυκαρβονικό κάλυμμα αντέχει σε χτυπήματα. Η λάμπα μπορεί να εγκατασταθεί και να τοποθετηθεί σε όλες τις φυσιολογικά εύφλεκτες επιφάνειες. Επίσης έχει τη δυνατότητα διανομής ισχύος χάρη στους ρευματοδότες που διαθέτει στο πίσω μέρος.
Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις προαναφερθείσες ή οποιαδήποτε τροποποίηση καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη. Επιπλέον μπορεί να απειληθεί η ζωή σας ή να προκληθούν τραυματισμοί καθώς επίσης και τεχνικές βλάβες (όπως βραχυκυκλώματα, φωτιά, ηλεκτροπληξία κλπ.).

Περιεχόμενα συσκευασίας
Αμέσως μόλις αφαιρέσετε τη συσκευασία, πρέπει να ελέγξετε τα περιεχόμενα και να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει τίποτα. Επιπλέον, ελέγξτε την κατάσταση της ίδιας της μονάδας.

1 Επίπεδη λάμπα, μοντέλο ELP 336 ή ELP 436 (βλέπε ετικέτα πάνω στη λάμπα)
1 Εγχειρίδιο χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	ELP 336	ELP 436
Ονομαστική τάση:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Μέγιστο φορτίο:	3400 W	3400 W
Φωτιστικό μέσο:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Είσοδος ισχύος:	περ. 3 m H07RN-F 3G1.5	περ. 5 m H07RN-F 3G1.5
Διαβάθμιση προστασίας:	I	I
Τύπος προστασίας εισόδου:	IP 44	IP 54



Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας
Βλάβες που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των παρουσών οδηγιών ακυρώνουν την εγγύηση! Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για επακόλουθες βλάβες! Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για βλάβες περιουσίας ή προσωπικούς τραυματισμούς που προκλήθηκαν λόγω ακατάλληλου χειρισμού ή παράβλεψης των μέτρων ασφαλείας!

Αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας!
- Ελέγξτε τη λάμπα και το τροφοδοτικό καλώδιο για τυχόν βλάβες κάθε φορά πριν τη συνδέσετε στην κεντρική παροχή. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα σας εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε βλάβη.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό καλώδιο δεν έχει παγιδευτεί μεταξύ του περιβλήματος και του χερουλιού καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να βλάψει το τροφοδοτικό καλώδιο.
- **Προσοχή!** Μία λάμπα ή τροφοδοτικό καλώδιο που φέρουν βλάβη είναι επικίνδυνα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία. Απευθυνθείτε σε κέντρο τεχνικού ελέγχου ή σε ηλεκτρολόγο σε περίπτωση βλάβης, για επισκευή ή σε περίπτωση που προκύψουν άλλα προβλήματα.
- Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας της λάμπας.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη λάμπα εργασίας όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
  Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο από ηλεκτροπληξία!

Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς!
- **Κίνδυνος τραυματισμού!** Ελέγξτε το φωτιστικό μέσο και το κάλυμμα της λάμπας για τυχόν βλάβες μόλις αφαιρέσετε τη συσκευασία του προϊόντος.
  Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα σε περίπτωση που το φωτιστικό μέσο ή το κάλυμμα της λάμπας φέρουν βλάβη. Απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικού ελέγχου για αντικατάσταση σε περίπτωση ύπαρξης ελαττωμάτων.
- Σε περίπτωση ελαττωματικού φωτιστικού μέσου, αντικαταστήστε το άμεσα με καινούριο. Πάντα να αποσυνδέετε το τροφοδοτικό καλώδιο από την κεντρική παροχή πριν αντικαταστήσετε ένα φωτιστικό μέσο.
- **Κίνδυνος φωτιάς!** Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ της λάμπας και της φωτιζόμενης επιφάνειας είναι τουλάχιστον 0.1 m. Ποτέ μην αφήνετε τη λάμπα χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην καλύπτετε τη λάμπα. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει φωτιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα εργασίας σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Θανάσιμος κίνδυνος!
- Ποτέ μη συνδέετε πολλά φις στη σειρά. Θανάσιμος κίνδυνος λόγω υπερθέρμανσης.
- Κρατήστε τη λάμπα εργασίας μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν μπορούν να υπολογίσουν τον κίνδυνο ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μην αφήνετε τη λάμπα ή τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη.
  Κομμάτια νάυλον, σακούλες, εξαρτήματα, κλπ. μπορούν να γίνουν επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.

Λειτουργία

Εγκατάσταση της λάμπας
Τοποθετήστε τη λάμπα πάνω σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια. Να χρησιμοποιείτε τη λάμπα μόνο με το χερούλι ανοιχτό. Η λάμπα μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος (μόνο στο μοντέλο ELP 336).

Τοποθέτηση της λάμπας σε τρίποδο
Η λάμπα μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε κατάλληλο τρίποδο χάρη στις οπές που υπάρχουν στον σφιγκτήρα (τα εξαρτήματα στερέωσης δεν περιλαμβάνονται!). Βεβαιωθείτε ότι το τρίποδο είναι αρκετά σταθερό.

Αντικατάσταση του φωτιστικού μέσου
- **Προειδοποίηση!** Να αποσυνδέετε πάντα το φις από το ρευματοδότη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στη λάμπα. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και / ή τραυματισμό!
- **Προειδοποίηση!** Αφήστε τη λάμπα να κρυώσει εντελώς. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, χωρίς χνούδι πανί για να αλλάξετε το φωτιστικό μέσο.
- Να χρησιμοποιείτε φωτιστικά μέσα μόνο σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στην παράγραφο »Τεχνικά Χαρακτηριστικά«.
- Τοποθετήστε τη λάμπα εργασίας με την πίσω πλευρά να ακουμπά κάτω.
- Αφαιρέστε το λαστιχένιο κάλυμμα πιέζοντάς το προς τα κάτω.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Phillips για να αφαιρέσετε τις 6 βίδες από το περίβλημα (μόνο στο μοντέλο ELP 336).
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της λάμπας.
- Αφαιρέστε το κλιπ στερέωσης του φωτιστικού μέσου και τραβήξτε το φωτιστικό μέσο προς τα πάνω.
- Σπρώξτε απαλά το νέο φωτιστικό μέσο προς τα κάτω μέσα στην υποδοχή της λάμπας. Στερεώστε το φωτιστικό μέσο χρησιμοποιώντας το κλιπ στερέωσης.
- Ξανατοποθετήστε το κάλυμμα της λάμπας στο περίβλημα.
- Στερεώστε το κάλυμμα της λάμπας με τις 6 βίδες (μόνο στο μοντέλο ELP 336).
- Σύρετε το λαστιχένιο κάλυμμα πάνω από το κάλυμμα της λάμπας. Βεβαιωθείτε ότι το λαστιχένιο κάλυμμα ασφαλίζει καλά το κάλυμμα της λάμπας και το περίβλημα.
  Η λάμπα σας είναι έτοιμη να λειτουργήσει.

Συντήρηση και φροντίδα

Σημαντικό! Η λάμπα εργασίας δεν περιέχει εξαρτήματα που πρέπει να επισκευαστούν από το χρήστη.
Προειδοποίηση! Πάντα να αποσυνδέετε το φις από το ρευματοδότη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στη λάμπα.
Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και / ή τραυματισμό.
Προσοχή! Για λόγους ασφαλείας η λάμπα δεν πρέπει να καθαριστεί με νερό ή άλλα υγρά, και δεν πρέπει ποτέ να βυθιστεί σε νερό.
Χρησιμοποιήστε μόνο ένα καθαρό, χωρίς χνούδι πανί για να καθαρίσετε τη λάμπα.
Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη, κλπ., καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη στη λάμπα.

Απόρριψη

Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012 / 19 / EU σχετικά με την απόρριψη των ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών και την ερμηνεία της από τους εκάστοτε εθνικούς νόμους, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο που δεν μολύνει το περιβάλλον. Επικοινωνήστε με τις αρχές του δήμου σας για να ενημερωθείτε σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής σας.

Δήλωση Συμμόρφωσης και κατασκευαστής

Το Σύμβολο CE χρησιμοποιήθηκε σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
Η Δήλωση Συμμόρφωσης κατατίθεται με τον κατασκευαστή.

Κατασκευαστής:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Giriş

Lütfen bu talimatları kullanım öncesinde dikkatlice ve tamamen okuyunuz.
Bu kılavuz ürününüzün bir parçasıdır ve cihazın çalıştırılması ve taşınması ile ilgili önemli bilgiler içermektedir. Ürünün kullanımı esnasında tüm tedbirlerin alınması gerekmektedir. Çalıştırmadan evvel voltajın uygun olduğunu kontrol ediniz. Ürün hakkında bir sorunuz veya taşımaya ilişkin detaylı bilgi talebiniz varsa, lütfen bayii veya yetkili servisinizle temas kurunuz. Lütfen bu kılavuzu saklayınız ve gerekirse üçüncü şahıslara cihazı verirken kılavuzu da veriniz.

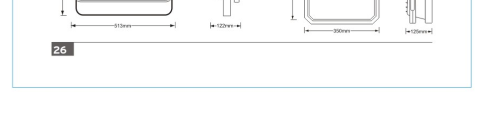
Kullanım amacı
Bu su geçirmez iş lambası hem içeride hem dışarıda kullanılabilir. Ceryan kabosu ve fişi ile, cihaz bağlantıya hazırdır. Polikarbonat dış yüzeyi darbeye dayanıklıdır. Lamba normal bir şekilde yanmayan bir yüzeye takılabilir veya konulabilir. Aynı zamanda arkadaki soketler sayesinde güç çıkışını da sağlamaktadır.
Yukarıda belirtilen amaç dışında ürününü kullanılması veya cihaz üzerinde değişiklik yapılması yasaktır ve aksi durum hasarla sonuçlanabilir. Bir de hayatı tehdit edebili, yaralanmalara ve de teknik arızalara sebep olabilir (mesela kısa devre, yangın, elektrik çarpması, vs.).

Paketin içeriği
Paketi açtıktan hemen sonra, içeriği tam mı kontrol ediniz. Buna ek olarak, cihazın kedisinin de sağlam olup olmadığına bakınız.

1 düz lamba, model ELP 336 veya ELP 436 (lamba üzerindeki teknik etikete bakınız)
1 Çalıştırma talimat kılavuzu

Teknik Bilgi

Model:	ELP 336	ELP 436
Normal Voltaj:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Azami yük:	3400 W	3400 W
Aydınlatıcı:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Güç girişi:	yaklaşık 3 m H07RN-F 3G1.5	yaklaşık 5 m H07RN-F 3G1.5
Koruma oranı:	I	I
Koruma türü:	IP 44	IP 54



Emniyet

Emniyet Talimatları
Bu talimatların gözrdı edilmesi halinde oluşan arızalar garanti kapsamına girmez! Oluşan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez! Yanlış kullanım veya taşımadan veya kılavuzdaki emniyet talimatlarına aykırı hareketten kaynaklanan mülke veya şahsa zararlardan dolayı sorumluluk kabul etmemekteyiz!

Elektrik çarpma sebeperini ortadan kaldırınız!
- Lamba ve ceryan kablosunu pirize takmadan evvel daima hasar var mı diye kontol ediniz. Herhangi bir hasar gördüğünüzde kullanmayınız.
- Cihazın kablosunun gövde ve kulp arasına sıkışmamasına dikkat ediniz zira kablo zarar görebilir.
- **Uyarı!** Hasarlı lamba veya ceryan kablosu tehlikelidir, çünkü, elektrik çarpma riski taşırlar. Arıza halinde, tamir ve diğer sorunlar için yetkili servis veya uzman bir elektrikçiye danışınız.
- Kurmadan evvel, ceryanın cihazın çalışma voltajıyla aynı olduğundan emin olunuz.
- Lambayı asla pirize takılıyken açmayınız.
  Bu durumu görmezden gelmeniz halinde elektrik çarpabilir!

Yaralanma ve yangın riskini ortadan kaldırınız!
- **Yaralanma riski!** Aydınlatıcı ve lamba gövdesini paketten çıkardıktan hemen sonra hasar var mı diye kontrol ediniz.
  Aydınlatıcı veya lamba gövdesi hasar gördüğünde cihazı kullanmayınız. Defolu parçaların değiştirilmesi için servisinize başvurunuz.
- Geçmiş aydınlatıcıyı hemen yenisiyle değiştiriniz. Aydınlatıcıyı değiştirmeden evvel mutlaka fişi pirizden çekiniz.
- **Yangın tehlikesi!** Lamba ve aydınlatma alanı arasındaki mesafenin en az 0.1 m olmasına dikkat ediniz. Çalışırken asla lambanın yanından ayrılmayınız.
- Lambanın üzerini kapatmayınız. Aşırı ısı yangına neden olabilir.
- lambayı asla yanıcı ve patlayıcı sıvıların, gaz veya tozların bulunduğu yerlere yaklaştırmayınız. Hayati tehlike söz konusudur!
- Asla birden fazla soketi yanyana kullanmayınız. Aşırı ısınmadan dolayı hayati tehlike vardır.
- İş lambasını çocuklardan uzak tutunuz. Çocuklar elektrik miktarının farkında olmayacaklardır.
- lamba veya paket malzemelerinin yanından ayılmayınız.
  Plastik ambalajlar, torbalar, parçalar, vs. çocuklar için tehlikeli oyuncaklardır.

Çalıştırma

Lambanın kurulması
Lambayı kuru ve düz bir zemine yerleştiriniz. Lambayı sadece kulpu açık halde kullanınız. Lambayı arkasında bulunan düğme sayesinde açıp kapatabilirsiniz (sadece ELP 336 modelinde).

Lambayı bir sehpaya takma
Lamba kancalarındaki deikler sayesinde bir sehpaya takılabilmektedir (sabitleyiciler dahil değildir!). Sehpanın sabit olduğundan emin olunuz.

Aydınlatıcının değiştirilmesi
- **Uyarı!** Lütfen lamba üzerindeki herhangi bir işlem öncesinde mutlaka fişi pirizden çekiniz. Bu durumun gözardı edilmesi halinde kaza / veya yaralanmalar oluşabilir!
- **Uyarı!** Lambanın iyice soğumasını bekleyiniz. Aksi halde yaralanmalar kaçınılmazdır.
- Aydınlatıcıyı değiştirirken temiz, pürüzsüz bir bez kullanınız.
- Sadece »Teknik Bilgi« kısmında anlatılan özelliklere uygun bir aydınlatıcı kullanınız.
- Lambayı arka kısmı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
- Lastikli kısmı aşağı doğru bastırarak çıkarınız.
- Cihazın 6 adet vidasını cihazın gövdesinden sökmek için Phillips tornavida kullanınız (sadece ELP 336 modelinde).
- Lambanın gövdesini açınız.
- Aydınlatıcıyı tutan klipsleri çıkarınız ve aydınlatıcıyı yukarı çekiniz.
- yeni aydınlatıcıyı nazikçe lamba soketine aşağı doğru bastırınız.
  Tutucu klipslerle aydınlatıcıyı sabitleyiniz.
- Lambanın gövdesini tekrar takınız.
- Gövdeyi 6 adet emniyet vidayla sabitleyiniz (sadece ELP 336 modelinde).
- Lastikli kaplamayı tekrar lambanın üzerine takınız. Lastikli kaplamanın kilitlerinin lambanın üzerine tam oturmasına dikkat ediniz.
  Lambanız böylece çalıştırmaya hazırdır.

Tamir ve Bakım

Önemlidir! Lambanın içinde kullanıcıyı ilgilendiren hiçbir parça bulunmamaktadır.
Uyarı! Lamba üzerinde herhangi bir işlem yapmadan evvel mutlaka fişi pirizden çekiniz.
Aksi halde kaza veya / yaralanmalar oluşabilir.
Uyarı! Emniyet kuralları gereği lambanın kesinlikle su ve benzeri sıvılarla temizlenmemesi, ve asla suya batırılmaması gerekmektedir.
Lambayı temizlemek için temiz, pürüzsüz bir bez kullanınız.
Lambaya zarar vereceğinden dolayı çözücü madde, benzin, vs. asla kullanmayınız.

Atık

Elektrikli aletleri normal atıklar gibi atmayınız!
2012 / 19 / EU Avrupa Yönergesine göre elektrik ve elektronik aletlerin atılması ve de ulusal yasalarda belirtildiği üzere, elektrikli aletlerin mutlaka kirletici olmayan halde geri dönüştürülmek üzere mutlaka ayrı ayrı toplanması gerekmektedir. Belediye veya yerel yönetiminizden cihazınızın geri dönüşüm ve atık işlemleri ile ilgili bilgi alınız.

Uyumluluk Bildirgesi ve Üretici

CE-simgesi Avrupa Yönergelerine uyumluluğu begelemektedir.
Uyumluluk Bildirgesi üeticinin tasarrufu altındadır.

Üretici:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Введение

Перед использованием, пожалуйста, полностью прочтите внимательно данные инструкции по эксплуатации. Они являются неотъемлемой частью комплекта поставки данного продукта, содержащей важную информацию о работе и обслуживании. Во время эксплуатации следует соблюдать все меры предосторожности. Перед началом работы убедитесь в правильности напряжения в сети электропитания. При возникновении любых вопросов или потребности в разъяснении относительно обслуживания продукта, пожалуйста, обратитесь к розничному продавцу (дилеру) или в сервисный центр. Сохраните эти инструкции и передайте их третьей стороне, при необходимости.

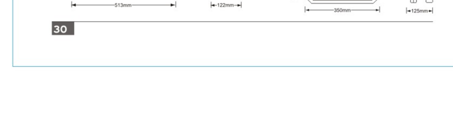
Предполагаемая область применения
Данная защищенная от брызг рабочая лампа предназначена для использования в помещениях и на улице. Благодаря шнуру электропитания с вилкой лампа готова к подключению к сети электропитания. Лампу можно установить или поставить на любую негорючую поверхность. Кроме прочего, лампа служит для дополнительного распределения электропитания благодаря розеткам для вилок на своей задней части. Запрещены любые способы применения, кроме указанных выше, а также любые модификации, поскольку они могут привести к повреждениям. Кроме того, модификации и использование не по назначению создает угрозу для жизни, может привести к увечьям или вызвать технические неисправности (например, короткие замыкания, возгорание, удар электрическим током и т.д.).

Комплект поставки
Сразу после распаковки следует проверить комплект поставки.
Кроме того, проверьте, что сам блок находится в хорошем состоянии.

1 плоская лампа, модель ELP 336 или ELP 436 (см. техническую маркировку на лампе)
1 руководство с инструкциями по эксплуатации

Технические характеристики

Модель:	ELP 336	ELP 436
Номинальное напряжение:	220-240 В~ 50 Гц	220-240 В~ 50 Гц
Макс. нагрузка:	3400 Вт	3400 Вт
Источник света:	3 x 36 Вт, 2G11	4 x 36 Вт, 2G11
Ввод электропитания:	прим. 3 м, H07RN-F 3G1.5	прим. 5 м, H07RN-F 3G1.5
Класс защиты:	I	I
Тип защиты:	IP 44	IP 54



Меры безопасности

Инструкции по безопасности
Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, вызванные несоблюдением данных инструкций! Не принимается ответственность за косвенные убытки! Не принимается ответственность по повреждению собственности или увечьям, вызванным неправильным обслуживанием или нарушением инструкций по безопасности!

Не допускайте опасности удара электрическим током!
- Проверяйте на отсутствие повреждений лампу и шнур электропитания перед каждым подключением к линии электропитания. Не используйте лампу, если обнаружено любое повреждение.
- Не допускайте прохождения шнура электропитания между ручкой и корпусом, поскольку это может повредить шнур.
- **Осторожно!** Поврежденная лампа или шнур электропитания опасны из-за возможности удара электрического тока. В случае повреждения, для ремонта или при возникновении других проблем обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному электрику.
- Перед установкой проверьте соответствие напряжения электропитания рабочему напряжению лампы.
- Не открывайте корпус рабочей лампы, когда она подключена к сети электропитания. Несоблюдение этого требования может вызвать опасность для жизни из-за удара электрического тока!

Не допускайте риска увечий и опасности возгорания!
- **Риск увечья!** Сразу после распаковки проверьте источник света и крышку лампы на повреждения.
  Не используйте лампу с поврежденным источником света или крышкой.
  Обратитесь в сервисный отдел для замены в случае любого дефекта.
- Немедленно заменяйте дефектный источник света новым. Перед заменой источника света всегда отключайте шнур электропитания от сети электропитания.
- **Опасность возгорания!** Убедитесь, что расстояние между лампой и поверхностью источника света не менее 0,1 м. Не оставляйте лампу без присмотра во время работы.
- Не накрывайте лампу. Избыточное тепло может вызвать возгорание.
- Не применяйте рабочую лампу в местах, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль из-за возможности взрыва. Опасно для жизни!
- Не соединяйте последовательно несколько розеток. Опасно для жизни из-за перегрева.
- Храните рабочую лампу вдали от детей. Они могут не осознавать опасность электрического тока.
- Не оставляйте без присмотра лампу или упаковочные материалы.
  Пластиковые полотна, пакеты, сборочные части и т.д. - опасные игрушки для детей.

Работа

Установка лампы
Установите лампу на сухой и ровной поверхности. Используйте лампу только при выдвинутой ручке. Лампу можно включить или выключить переключателем, находящимся на задней стороне (только ELP 336).

Монтаж лампы на треноге
Лампу можно установить на подходящую треногу с помощью отверстий на зажиме (крепеж не входит в комплект поставки!). Убедитесь в достаточной устойчивости треноги.

Замена источника света
- **Внимание!** Всегда отключайте вилку электропитания от розетки электропитания при проведении любых работ с лампой. Несоблюдение этого требования может вызвать опасность несчастного случая и/или увечья!
- **Внимание!** Дайте лампе полностью остыть. Несоблюдение этого требования может вызвать опасность увечья.
- Используйте чистую ткань без пуха для замены источника света.
- Применяйте только источники света согласно техническим характеристикам из раздела »Технические характеристики«.
- Поставьте лампу задней стороной вниз.
- Снимите резиновую окантовку, надавив на нее вниз.
- Используйте подходящую крестовидную отвертку Phillips для извлечения 6 защитных винтов из корпуса (только ELP 336).
- Снимите крышку лампы.
- Снимите удерживающий зажим источника света и вытяните источник света вверх.
- Осторожно вдвиньте вниз новый источник света в разъем лампы. Закрепите источник света, воспользовавшись удерживающим зажимом.
- Установите обратно на корпус крышку лампы.
- Закрепите крышку лампы 6 защитными винтами (только ELP 336).
- Наденьте резиновую окантовку обратно на крышку лампы. Обеспечьте, чтобы резиновая окантовка правильно зафиксировала крышку и корпус лампы.
  Лампа готова к работе.

Обслуживание и уход

Важно! Рабочая лампа не содержит частей для ремонта пользователем.
Внимание! Всегда отключайте вилку электропитания от сети электропитания при проведении любых работ с лампой.
Несоблюдение этого требования может вызвать опасность несчастного случая и/или увечья.
Осторожно! По причинам безопасности лампа не должна очищаться водой или иными жидкостями, а также не должна погружаться в воду.
Для очистки лампы используйте чистую ткань без пуха.
Не применяйте растворителей, бензина и т.д., поскольку они могут повредить лампу.

Утилизация

Не выбрасывайте электрические приборы вместе с обычными бытовыми отходами!
Согласно европейской директиве 2012 / 19 / EU об утилизации электронных и электрических приборов и в соответствии с ее интерпретацией в местном законодательстве электрические приборы должны собираться отдельно и перерабатываться без выделения вредных выбросов. Обратитесь в муниципальную или городскую администрацию по вопросу повторной переработки данного утилизируемого прибора.

Декларация о соответствии и изготовителе

Указанный символ CE свидетельствует о соответствии европейским нормам.
Декларация о соответствии выдана изготовителю.

Изготовитель:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

Introdução

Leia atentamente e na íntegra estas instruções de operação antes de utilizar o produto. As instruções são parte integrante do produto e contêm informações importantes relativamente à operação e ao manuseamento do mesmo. Ao utilizar este produto, deverão ser tomadas todas as precauções. Verifique se a tensão é a correcta antes da primeira utilização. Em caso de dúvidas ou se necessitar de qualquer esclarecimento sobre o manuseamento do produto, contacte o revendedor ou o centro de assistência. Guarde estas instruções e ceda-as a terceiros, se necessário.

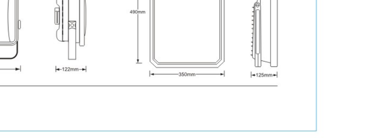
Utilização prevista
Este projector de trabalho à prova de salpicos é adequado para utilização no interior e no exterior. Equipado com um cabo de alimentação com ficha, está preparado para ligação. O revestimento em policarbonato é resistente a impactos. O projector pode ser instalado e colocado sobre todas as superfícies normalmente inflamáveis. Também pode ser utilizado para distribuição de potência, utilizando as tomadas existentes na parte posterior.
Nenhuma outra utilização, para além das mencionadas acima, ou modificação é permitida e pode resultar em danos. Além disso, pode constituir perigo de morte, provocar ferimentos, bem como anomalias eléctricas (tais como curto-circuito, choque eléctrico, etc.).

Conteúdo da embalagem
É necessário verificar o conteúdo da embalagem imediatamente após desembalar o produto, a fim de se certificar da integridade de todos os componentes.
Verifique também se a própria unidade está em boas condições.

1 lâmpada plana, modelo ELP 336 ou ELP 436 (consulte a etiqueta de especificações técnicas na lâmpada)
1 manual de instruções de operação

Dados técnicos

Modelo:	ELP 336	ELP 436
Tensão nominal:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Carga máx.:	3400 W	3400 W
Iluminante:	3 x 36 W, 2G11	4 x 36 W, 2G11
Entrada de alimentação:	H07RN-F 3G1.5 de aprox. 3 m	H07RN-F 3G1.5 de aprox. 5 m
Classificação de protecção:	I	I
Tipo de protecção:	IP 44	IP 54



Segurança

Instruções de segurança
Os danos decorrentes do incumprimento destas instruções resultarão na anulação da garantia! O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos subsequentes! O fabricante não aceita qualquer responsabilidades por danos a bens ou ferimentos pessoais decorrentes de manuseamento incorrecto ou do incumprimento das precauções de segurança!

Evite o perigo de choque eléctrico!
- Antes de ligar o produto à corrente eléctrica, verifique a lâmpada e o cabo de alimentação a fim de detectar eventuais danos. Nunca utilize o projector se detectar qualquer dano.
- Assegure-se de que o cabo de alimentação não fica preso entre a caixa e a pega, uma vez que pode ficar danificado.
- **Atenção!** Uma lâmpada ou um cabo de alimentação danificados são perigosos, na medida em que podem provocar um choque eléctrico. Em caso de danos ou outros problemas ou se necessitar de qualquer reparação, entre em contacto com o centro de assistência ou com um electricista qualificado.
- Antes da instalação, certifique-se de que a tensão eléctrica disponível corresponde à tensão operativa requerida pela lâmpada.
- Nunca abra o projector quando este estiver ligado à corrente.
  O incumprimento desta medida pode representar risco de morte por choque eléctrico!

Evite o risco de ferimentos e de incêndio!
- **Risco de ferimentos!** Verifique o iluminante e a cobertura da lâmpada a fim de detectar a presença de danos imediatamente após a desembalagem.
  Não utilize a lâmpada se o iluminante ou a cobertura da lâmpada estiverem danificados. Em caso de defeitos, contacte o departamento de assistência a fim de obter uma substituição.
- Substitua imediatamente um iluminante defeituoso por um novo. Desligue sempre o cabo de alimentação da corrente eléctrica antes de substituir um iluminante.
- **Perigo de incêndio!** Certifique-se de que a distância mínima entre o projector e a superfície iluminada é 0,1 m. Nunca deixe o projector sem supervisão durante o funcionamento.
- Não cubra o projector. O calor excessivo pode provocar um incêndio.
- Não utilize o projector em ambientes propensos a perigo de explosão em caso de presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Perigo de morte!
- Nunca ligue várias fichas seguidas. Perigo de morte devido a sobreaquecimento.
- Mantenha o projector afastado das crianças. As crianças não conseguem calcular o risco que a corrente eléctrica representa.
- Não deixe o projector nem o material de embalagem sem supervisão.
  As folhas, os sacos, componentes, etc. de plástico podem tornar-se em brinquedos perigosos para as crianças.

Funcionamento

Configurar o projector
Coloque o projector sobre uma superfície seca e plana. Utilize o projector apenas com a pega aberta. É possível ligar e desligar o projector através do interruptor localizado na parte posterior (apenas no modelo ELP 336).

Instalar o projector num tripé
O projector pode ser instalado num tripé adequado através dos orifícios do grampo (componentes e fixação não incluídos). Certifique-se de que o tripé tem estabilidade suficiente.

Substituir o iluminante
- **Aviso!** Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada antes de efectuar qualquer tipo de trabalho no projector. O incumprimento desta medida pode representar um risco de acidente e/ou ferimentos!
- **Aviso!** Deixe o projector arrefecer completamente. O incumprimento desta medida pode representar um risco de ferimentos.
- Utilize um pano limpo sem pêlo para substituir o iluminante.
- Utilize apenas iluminantes em conformidade com as especificações indicadas na secção »Dados técnicos«.
- Instale o projector com a parte traseira voltada para baixo.
- Retire o revestimento em borracha, pressionando-o para baixo.
- Utilize uma chave Phillips para retirar os 6 parafusos de segurança da caixa (apenas no modelo ELP 336).
- Retire a cobertura da lâmpada.
- Retire o gancho de retenção do iluminante e puxe o iluminante para cima.
- Pressione cuidadosamente o novo iluminante no casquilho da lâmpada. Fixe o iluminante, fechando o gancho de retenção.
- Volte a fixar a cobertura da lâmpada à caixa.
- Fixe a cobertura da lâmpada com os 6 parafusos de segurança (apenas no modelo ELP 336).
- Faça deslizar o revestimento em borracha para trás, sobre a cobertura da lâmpada. Certifique-se de que o revestimento em borracha fixa correctamente a cobertura da lâmpada e a caixa.
  O projector está pronto a utilizar.

Manutenção e cuidado

Importante! O projector de trabalho não contém componentes passíveis de assistência por parte do utilizador.
Aviso! Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada antes de efectuar qualquer tipo de trabalho no projector.
O incumprimento desta medida pode representar um risco de acidente e/ou ferimentos.
Atenção! Por motivos de segurança, o projector não deve ser limpo com água ou outros líquidos nem nunca deve ser mergulhado em água.
Utilize apenas um pano limpo sem pêlo para limpar o projector.
Não utilize solventes, gasolina, etc., na medida em que irá danificar o projector.

Eliminação

Não elimine os aparelhos eléctricos em conjunto com o lixo doméstico normal!
Em conformidade com a Directiva Europeia 2012 / 19 / EU relativa à eliminação de aparelhos electrónicos e eléctricos e à respectiva interpretação no âmbito da legislação nacional, os instrumentos eléctricos têm de ser recolhidos em separado e reciclados de forma não poluente. Contacte as autoridades municipais da área de residência para obter informações sobre a reciclagem do aparelho que pretende eliminar.

Declaração de Conformidade e fabricante

O Símbolo CE foi aplicado em conformidade com as Normas Europeias aplicáveis.
A Declaração de Conformidade é apresentada pelo fabricante.

Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0453402/1115